

## RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE POUR ACTIVER LES REMBOURSEMENTS ET EVITER LES REJETS

### Conditions générales :

- Le cadre réservé à l'adhérent doit être dûment renseigné.
- Le cadre réservé au médecin doit être renseigné par le praticien lui-même notamment la nature de la maladie.
- La validité de la feuille de soins est limitée à 3 mois à compter de la première consultation.
- L'entente préalable est exigée pour toute hospitalisation médicale, chirurgicale, soins dentaires spéciaux, extractions multiples, parodontie orthodontie, prothèses dentaires, prothèses auditives ou orthopédiques ainsi que pour tous les actes effectués en série.
- En cas d'accident, une déclaration précisant les causes et circonstances de l'accident est à joindre à la feuille de soins.

### Pharmacie :

- Les vignettes des médicaments doivent être obligatoirement jointes aux ordonnances.
- Pour les médicaments sans vignettes une facture de la pharmacie doit être jointe.

### Radiologie et Biologie :

- La facture ainsi qu'une copie des résultats des analyses ou du compte rendu (sous pli confidentiel) doivent être jointes à l'ordonnance médicale pour toute demande de remboursement.
- Un pli confidentiel du médecin prescripteur des analyses ou radios peut être demandé par le médecin conseil de la mutuelle.

### Optique :

- L'ordonnance du médecin prescripteur et la facture de l'opticien sont à joindre à la feuille de soins.

### Rééducation :

- L'entente préalable renseignée par le médecin prescripteur est exigée avant le début des séances de rééducations.
- Pour le remboursement, la facture et le calendrier des séances effectuées sont à joindre à la feuille de soins.

### Dentaire :

- En cas de prothèses ou de traitement canaux, l'accord préalable renseigné sur la feuille de soins est obligatoire avant le début de traitement.
- La facture doit être jointe à la feuille de soins pour toute demande de remboursement.
- La radio-après soins est obligatoire en cas de prothèses ou de traitement canaux.

### Maladie et Affection Longue Durée ALD et ALC :

- La déclaration de maladie chronique doit être renseignée par le médecin prescripteur et renouvelée tous les 6 mois.



**MUPRAS**  
Mutuelle de Prévoyance  
& d'Actions Sociales  
de Royal Air Maroc

**Déclaration de Maladie**

**M22- 0007820**

☐ **Maladie**

☐ **Dentaire**

☐ **Optique**

☐ **Autres**

### Cadre réservé à l'adhérent (e)

Matricule : 87211 Société : R.A.M  
☐ Actif ☐ Pensionné(e) ☐ Autre :  
Nom & Prénom : JAAFAAR SI ELHASSANE  
Date de naissance : 26/11/1967 185613  
Adresse : N°4 RUE N°4 ALRODE 3 LISSASA  
CASA  
Tél. : 0661456897 Total des frais engagés : ..... Dhs

### Cadre réservé au Médecin

Cachet du médecin :



Date de consultation : 23/10/23  
Nom et prénom du malade : JAAFAAR ISMAIL Age : 15ans  
Lien de parenté : ☒ Lui-même ☐ Conjoint ☐ Enfant  
Nature de la maladie : Affection O.R.L  
Affection longue durée ou chronique : ☐ ALD ☐ ALC Pathologie : .....  
En cas d'accident préciser les causes et circonstances : .....  
Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, communiquer les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

Fait à : CASA Le : 06/12/2023  
Signature de l'adhérent(e) : [Signature]

### Adresses Mails utiles

- Réclamation : [contact@mupras.com](mailto:contact@mupras.com)
- Prise en charge : [pec@mupras.com](mailto:pec@mupras.com)
- Adhésion et changement de statut : [adhesion@mupras.com](mailto:adhesion@mupras.com)

La MUPRAS garantit le respect de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

**MUPRAS** : Centre Allal Ben Abdellah - 6ème Etage Angle Rue Mohamed Fakir et Rue Allal Ben Abdellah - Quartier de l'Horloge Casablanca 20000 - Tél. : 05 22 20 45 45 (LG) - Fax : 05 22 22 78 18 - [www.mupras.com](http://www.mupras.com)

Autorisation CNDP N° : A-A-215 / 2019



# RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Dates des Actes	Natures des Actes	Nombre et Coefficient	Montant détaillé des Honoraires	Cachet et signature du Médecin attestant le Paiement des Actes
23/10/23	C3+14	10	800 Mr	

# EXECUTION DES ORDONNANCES

Cachet du Pharmacien ou du Fournisseur	Date	Montant de la Facture

# ANALYSES - RADIOGRAPHIES

Cachet et signature du Laboratoire et du Radiologue	Date	Désignation des Coefficients	Montant des Honoraires

# AUXILIAIRES MEDICAUX

Cachet et signature du Praticien	Date des Soins	Nombre				Montant détaillé des Honoraires
		AM	PC	IM	IV	
30/10/23	23/10/23	1410	32	10	5	1250

# RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Le praticien est prié de préciser la dent traitée, l'acte pratiqué en indiquant la nature des soins.

Important :

Veuillez joindre les radiographies en cas de prothèses ou de traitement canaux, ainsi que le bilan de l'ODF.

SOINS DENTAIRES	Dents Traitées	Nature des Soins	Coefficient														
				Coefficient DES TRAVAUX <input type="text"/>													
				MONTANTS DES SOINS <input type="text"/>													
				DEBUT D'EXECUTION <input type="text"/>													
				FIN D'EXECUTION <input type="text"/>													
O.D.F PROTHESES DENTAIRES	DETERMINATION DU COEFFICIENT MASTICATOIRE																
	<table border="1"> <tr> <td>H</td> <td></td> </tr> <tr> <td>25533412</td> <td>21433552</td> </tr> <tr> <td>00000000</td> <td>00000000</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>G</td> </tr> <tr> <td>00000000</td> <td>00000000</td> </tr> <tr> <td>35533411</td> <td>11433553</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td></td> </tr> </table>		H		25533412	21433552	00000000	00000000	D	G	00000000	00000000	35533411	11433553	B		Coefficient DES TRAVAUX <input type="text"/>
	H																
	25533412	21433552															
	00000000	00000000															
	D	G															
	00000000	00000000															
	35533411	11433553															
	B																
			MONTANTS DES SOINS <input type="text"/>														
	<b>(Création, remont, adjonction)</b> Fonctionnel, Thérapeutique, nécessaire à la profession		DATE DU DEVIS <input type="text"/>														
		DATE DE L'EXECUTION <input type="text"/>															

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT LE DEVIS

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT L'EXECUTION



code  
AL FARABI

مركز فحص وتشخيص امراض الانف الاذن والحنجرة الفرابي  
CENTRE O.R.L DIAGNOSTIC & EXPLORATIONS

Angle Rue Jean Jaurès et Brahim Roudani CASABLANCA  
TEL : 022 47 20 20 / 30 30 FAX : 022 20 18 85

NOTE D'HONORAIRES  
NASOFIBROSCOPIE

Le ..... 23/10/23

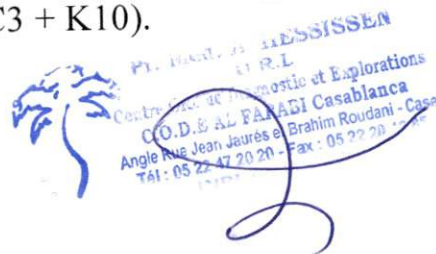
Reçu la somme de

..... 800 / Huit Cent Dir

De Mr, Melle, Mme

..... JAFFAR ISMAIL

Pour consultation ORL + nasofibroscopie (C3 + K10).



code

AL FARABI

مركز فحص وتشخيص أمراض الأنف والأذن والحنجرة الفرابي  
CENTRE O.R.L DIAGNOSTIC & EXPLORATIONS

Casablanca, le 23/10/23

COMPTE RENDU DE NASOFIBROSCOPIE

M. JAAFER ISMAIL

Compte rendu d'endoscopie :

Après méchage des fosses nasales à la xylocaine naphthazolinée à 5% et l'introduction du fibroscope par la narine droite puis gauche, progression derrière le voile, vision panoramique du larynx. Vestibule laryngé, fente glottique respectée. Course des cordes vocales normale et symétrique. Sinus piriforme libre.



Angle

Boulevard Brahim Roudani  
&  
7, Rue Jean Jaurès  
20 060 Casablanca

Tél. 0522 47 20 20

0522 47 30 30

0522 47 32 32

Fax 0522 20 18 85

cliniquespecialiseealfarabi@gmail.com

IF : 14478582

ICE : 001837199000069

Pr. Med. A. HESSISEN  
O.R.L.  
Centre O.R.L. de Diagnostic et Explorations  
C.O.D.E. AL FARABI Casablanca  
Angle Rue Jean Jaurès et Brahim Roudani - Casa  
Tél. 05 22 47 20 20 - Fax : 05 22 20 18 85  
INPE : 09103375

ORL  
Diagnostic & Explorations

الأذن الأنف والحنجرة  
التشخيص والتدخل



# Cabinet Pluridisciplinaire

**Madiha ESSEFFAH**

- Orthophonie
- Psychomotricité
- Psychologie

Tél. : 05 22 91 68 66  
GSM : 06 29 07 51 15



Cabinet  
**Madiha ESSEFFAH**  
Orthophonie & Psychologie  
Psychomotricité

# عيادة متعددة الاختصاصات

**مديحة السفايح**

- تقويم النطق
- الترويض النفسي الحركي
- استشارات نفسية

الهاتف : 05 22 91 68 66  
المحمول : 06 29 07 51 15

## FACTURE

Nom du patient : JAAFAR ISMAIL

Date : 30 /10/2023

N :52

Date des actes	Nombres d'actes	Coefficients	Total actes
30/10/2023	01	AMO12	1250DH
TOTAL :			1250DH

TOTAL : mille deux cent cinquante dirhams

**Madiha ESSEFFAH**  
Cabinet d'Orthophonie & Coaching  
Angle Bd. Sidi Abderrahman  
et Route d'Azemmour, Imm de la commune  
Entrée B, 1er Etage, App. 9 Hay Hassani  
Tél : 05 22 91 68 66 - 05 26 69 69 21

ICE: 001587431000074 /N°IF : 40398432/ N°ITP :35032762

Angle Bd. Sidi Abderrahman et Route d'Azemmour, Imm de la commune Entrée B, 1er Etage, App. N°9  
Hay Hassani - Casablanca - E-mail : centre.secret.d.excellence@gmail.com  
www.orthophonistecasablancamaroc.com

# Cabinet Pluridisciplinaire

Madiha ESSEFFAH

- Orthophonie
- Psychomotricité
- Psychologie

Tél. : 05 22 91 68 66  
GSM : 06 29 07 51 15



Cabinet  
Madiha ESSEFFAH  
Orthophonie & Psychologie  
Psychomotricité

# عيادة متعددة الاختصاصات

مديحة السفايح

- تقويم النطق
- الترويض النفسي الحركي
- استشارات نفسية

الهاتف : 05 22 91 68 66  
المحمول : 06 29 07 51 15

## Compte rendu de Bilan Orthophonique

**Nom et Prénom :** JAAFAR ISMAIL

**Date de naissance :** 11/10/2008

**Age :** 15 ans

**Date du bilan :** 30/10/2023

**Motif de consultation :** Trouble du langage

Nous avons reçu le jeune JAAFAR Ismail le 30/10/2023, il a été adressé par le Pr Med. A. HESSISSEN, suite à une présence d'une Voix faiblesans modifications des cordes vocales et sans que le larynx ne soit endommagé. Son examen ORL ne retrouve rien de particulier.

Ismail est un étudiant, scolarisé au « Collège-Lycée Léon l'Africain » en tronc commun. Il rapporte que lors des exposés il est obligé d'utiliser fortement sa voix, et se plaint à répétition d'une modification de sa voix qui est devenue plus fine. C'est un jeune homme qui n'a pas une grande appétence pour le langage.

Concernant son histoire médicale, Ismail a la maladie de **Behçet**, qui est une maladie chronique ayant plusieurs manifestations. D'après la maman, le jeune homme a eu à plusieurs répétitions des aphtes buccaux ainsi qu'une inflammation des vaisseaux sanguins. Ismail suit un traitement médical.

Madiha ESSEFFAH  
Orthophoniste - Psychologue - Psychomotricienne  
Angle Bd. Sidi Abderrahman et Route d'Azemmour, Imm de la commune Entrée B, 1er Etage, App. N°9  
Hay Hassani - Casablanca - E-mail : centre.secret.d.excellence@gmail.com  
www.orthophonistecasablancamaroc.com



- Orthophonie
- Psychomotricité
- Psychologie

Tél. : 05 22 91 68 66  
GSM : 06 29 07 51 15



Cabinet  
Madiha ESSEFFAH  
Orthophonie & Psychologie  
Psychomotricité

- تقويم النطق
- الترويض النفسي الحركي
- استشارات نفسية

الهاتف : 05 22 91 68 66  
الحمول : 06 29 07 51 15

### Examen physique

Ismail rapporte que les troubles sont apparus progressivement, et s'aggravent quand il stresse et utilise sa voix longtemps (sensation d'effort). Lorsque la voix est altérée par l'angoisse et le trac : "Le larynx se contracte, donnant une sensation de "gorge serrée". Ismail éprouve une fatigue à la phonation prolongée.

Les troubles sont apparus depuis plus d'un an, Ismail a perdu sa voix en été, à l'occasion d'un affaiblissement général. On a noté comme facteurs favorisants : facteur psychologique, une faible estime de soi et un perfectionnisme très élevé.

L'interrogatoire ne relève aucune consommation d'alcool ni de tabac.

### Examen de la voix et du comportement vocal

Les résultats de ce bilan reposent sur une observation clinique et la passation du Voice Handicap Index (VHI 30) qui permet d'obtenir une estimation du retentissement du trouble vocal sur la vie quotidienne de la personne.

Ce test permet d'explorer les caractéristiques physiques, fonctionnelles et émotionnelles de la voix.

### Résultat des tests :

- Voix conversationnelle

Comme son nom l'indique, la voix conversationnelle est celle que l'on utilise dans la vie de tous les jours, en conversation.

Ismail a une respiration thoracique, ce type de respiration fait travailler uniquement la partie supérieure du thorax et néglige l'abdomen. Elle est sources de nombreux maux, allant du sentiment d'angoisse et de stress jusqu'à la sensation désagréable d'inconfort, d'oppression au niveau de la poitrine.

- Orthophonie
- Psychomotricité
- Psychologie

Tél. : 05 22 91 68 66  
GSM : 06 29 07 51 15



Cabinet  
Madiha ESSEFFAH  
Orthophonie & Psychologie  
Psychomotricité

- تقويم النطق
- الترويض النفسي الحركي
- استشارات نفسية

الهاتف : 05 22 91 68 66  
المحمول : 06 29 07 51 15

Lors d'un effort ou en cas de stress, on a tendance à adopter une respiration thoracique. La poitrine se gonfle et les épaules se surélèvent. Les mouvements respiratoires ne descendent pas jusqu'au diaphragme.

La voix conversationnelle présente un timbre normal, une hauteur tonale faible, une intensité adaptée avec un débit moyen.

- Lecture simple

Elle est exécutée facilement, dans cette épreuve la voix présente les mêmes caractéristiques que dans la voix conversationnelle.

- Lecture en voix projetée

Dans la voix projetée, la « pression de relaxation » n'est pas suffisante et il faut utiliser une contraction des muscles expirateurs surtout des abdominaux. Elle est entravée par un comportement de retenue.

- Epreuve de comptage projeté

L'épreuve permet de se rendre compte de l'intensité vocale du patient. Ismail, exécute laborieusement cette épreuve, la voix présente une altération.

- Voix d'appel

Cette épreuve est exécutée de façon laborieuse. La voix d'appel présente une altération plus marquée que dans la voix conversationnelle pour Ismail, elle se traduit par une augmentation du comportement de forçage.

- Examen de la voix chantée

Le son fondamental est émis par les cordes vocales, et avec un timbre de « voix de gorge », qui est faible.



- Orthophonie
- Psychomotricité
- Psychologie

Tél. : 05 22 91 68 66  
GSM : 06 29 07 51 15

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

- Passation du « VHI 30 »



Cabinet  
Madiha ESSEFFAH  
Orthophonie & Psychologie  
Psychomotricité

- تقويم النطق
- الترويض النفسي الحركي
- استشارات نفسية

الهاتف : 05 22 91 68 66  
الحمول : 06 29 07 51 15

Le « VOICE HANDICAP INDEX » : est une échelle qui a l'avantage de quantifier l'impact d'une variété de troubles vocaux sur la qualité de vie. Elle comprend trente items répartis en trois catégories liées aux aspects fonctionnel, émotionnel, et physique. Chaque catégorie peut comptabiliser un total maximum de 40 points. Le score global maximal est donc de 120 points. Proche de 0 on peut considérer que le handicap est quasiment nul, proche de 120 la voix du patient a un impact important dans sa vie quotidienne.

Dans le cas d'Ismail, le score obtenu est de 24 sur 120 points, il est proche du 0, c'est-à-dire que le résultat du **VHI** est quasiment nul.

Concernant chaque caractéristique, les résultats recueillis sont les suivants :

- Physiques = 15
- Fonctionnelles = 4
- Emotionnelles = 5

Les résultats obtenus montrent que le patient a une gêne **physique** qui traduit l'inconfort vocal occasionné. Nous avons relevé un retentissement tangible du trouble vocal sur sa vie quotidienne, ceci est démontré par rapport au résultat obtenu dans la caractéristique **émotionnelle**. En ce qui concerne la partie **fonctionnelle** qui évalue les réponses affectives du patient, elle est légèrement troublée.

Le bilan orthophonique a pour objectif à la fois d'établir une sorte d'état des lieux du trouble vocal en vue de comparaison ultérieure et de chercher des éléments pertinents en ce qui concerne le forçage vocal.

- Orthophonie
- Psychomotricité
- Psychologie

Tél. : 05 22 91 68 66  
GSM : 06 29 07 51 15



Cabinet  
Madiha ESSEFFAH  
Orthophonie & Psychologie  
Psychomotricité

- تقويم النطق
- الترويض النفسي الحركي
- استشارات نفسية

الهاتف : 05 22 91 68 66  
المحمول : 06 29 07 51 15

### CONCLUSIONS THERAPEUTIQUES

A l'issue de ce qui a été énoncé auparavant, on peut constater que les épreuves proposées permettent de faire des hypothèses raisonnables quant à la présence d'un trouble de la voix.

On a relevé une tension musculaire et une gêne respiratoire lors d'une prise de parole, Ismail, emploie considérablement sa voix, ce qui aboutit à un malmenage et un forçage vocal.

Nous avons recommandé à Ismail :

- Éviter de faire beaucoup d'effort pour parler.
- prendre soins de sa voix et moins forcer sur ses cordes vocales.
- Éviter de crier d'une pièce à l'autre.
- surmonter sa timidité...

En conséquence, une prise en charge orthophonique régulière est fortement recommandée dans le cas d'Ismail.

Le projet thérapeutique portera sur la relaxation, des exercices de respiration ainsi que sur des exercices de voix.

Je reste à votre entière disposition pour d'éventuelles informations et approfondissement concernant ce bilan.

Madiha ESSEFFAH  
Signature